

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Administratiwen syd –  
Wielkie Tyrnowo (Bułgaria) w dniu 27 lipca 2017 r. – „Walltopia” AD/Direktor na Teritorialna  
direkcija na Nacionalnata agencija za prihodite – Wielkie Tyrnowo**

**(Sprawa C-451/17)**

(2017/C 330/11)

*Język postępowania: bułgarski*

**Sąd odsyłający**

Administratiwen syd Wielkie Tyrnowo

**Strony w postępowaniu głównym**

Strona skarżąca: „Walltopia” AD

Strona przeciwna: Direktor na Teritorialna direkcija na Nacionalnata agencija za prihodite – Wielkie Tyrnowo

**Pytania prejudycjalne**

- 1) Czy art. 14 [ust.] 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 987/2009 <sup>(1)</sup> z dnia 16 września 2009 r. dotyczącego wykonywania rozporządzenia (WE) nr 883/2004 w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego w związku z art. 12 [ust.] 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego należy interpretować w ten sposób, że wskazany w nich pracownik najemny nie podlega ustawodawstwu państwa członkowskiego, odpowiednio nie ma do niego zastosowania ustawodawstwo państwa członkowskiego, w którym ma siedzibę jego pracodawca, mając na względzie okoliczność, że zgodnie ze wskazanym w art. 1 lit. 1 rozporządzenia podstawowego krajowym ustawodawstwem osoba ta nie miała statusu osoby ubezpieczonej w tym państwie członkowskim bezpośrednio przed rozpoczęciem pracy w charakterze pracownika najemnego?
- 2) W wypadku udzielenia odpowiedzi przeczącej na pytanie pierwsze, czy przy wykładni brzmienia i znaczenia pojęcia „podlega” wskazanego w art. 14 [ust.] 1 rozporządzenia nr 987/2009 w związku z pojęciem „podlega” wskazanym w art. 12 [ust.] 1 rozporządzenia nr 883/2004 dopuszczalne jest uwzględnienie przez sąd krajowy obywatelstwa osoby pochodzącej z państwa członkowskiego, w sytuacji gdy pracownik najemny tak czy inaczej podlegał krajowym uregulowaniom prawnym jedynie ze względu na swoje obywatelstwo?
- 3) W wypadku udzielenia odpowiedzi przeczącej również na poprzednie pytanie, czy przy stosowaniu wskazanych w tym pytaniu pojęć sąd krajowy może uwzględnić fakt zwykłego i trwałego zamieszkania pracownika najemnego w rozumieniu określonym w art. 1 lit. j) rozporządzenia nr 883/2004?
- 4) W wypadku udzielenia odpowiedzi przeczącej również na pytanie trzecie, jakie kwestie związane z wykładnią powinien uwzględnić sąd krajowy w celu określenia znaczenia pojęcia „podlega ustawodawstwu” wskazanego w art. 12 [ust.] 1 rozporządzenia podstawowego i pojęcia „podlega [...] ustawodawstwu” wskazanego w art. 14 [ust.] 1 rozporządzenia [nr 987/2009], mając na względzie stosowanie dokładnego znaczenia tych przepisów?

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 987/2009 z dnia 16 września 2009 r. dotyczące wykonywania rozporządzenia (WE) nr 883/2004 w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego (Tekst mający znaczenie dla EOG i dla Szwajcarii), Dz.U. 2009, L 284, s. 1.

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Oberlandesgericht  
Düsseldorf (Niemcy) w dniu 2 sierpnia 2017 r. – Falck Rettungsdienste GmbH, Falck A/S/Stadt  
Solingen**

**(Sprawa C-465/17)**

(2017/C 330/12)

*Język postępowania: niemiecki*

**Sąd odsyłający**

Oberlandesgericht Düsseldorf

**Strony w postępowaniu głównym**

*Strona skarżąca:* Falck Rettungsdienste GmbH, Falck A/S

*Strona pozwana:* Stadt Solingen

*Pozostali uczestnicy postępowania:* Arbeiter-Samariter-Bund Regionalverband Bergisch Land e.V., Malteser Hilfsdienst e.V., Deutsches Rotes Kreuz, Kreisverband Solingen e.V.

**Pytania prejudycjalne**

- 1) Czy udzielanie w karetce ratowniczej przez ratownika medycznego/sanitariusza ratownictwa medycznego pomocy i opieki pacjentom dotkniętym nagłym przypadkiem [...] oraz udzielanie w karetce transportowej przez sanitariusza ratownictwa medycznego/pomocnika ratowniczego pomocy i opieki pacjentom stanowią „usług[i] w dziedzinie obrony cywilnej, ochrony ludności i zapobiegania niebezpieczeństwom” w rozumieniu art. 10 lit. h) dyrektywy 2014/24/UE <sup>(1)</sup>, objęte następującymi kodami CPV 7525000-7 (usługi ratownictwa) oraz 85143000-3 (usługi transportu sanitarnego)?
- 2) Czy art. 10 lit. h) dyrektywy 2014/24/UE może być interpretowany w ten sposób, że „organizacj[ami] lub stowarzyszenia[mi] o charakterze niekomercyjnym” są w szczególności takie organizacje pomocowe, które zgodnie z prawem krajowym są uznane za organizacje działające w dziedzinie obrony cywilnej i ochrony ludności?
- 3) Czy „organizacj[ami] lub stowarzyszenia[mi] o charakterze niekomercyjnym” w rozumieniu art. 10 lit. h) dyrektywy 2014/24/UE są takie organizacje, których celem jest wykonywanie zadań użyteczności publicznej, nieprowadzące działalności w celach zarobkowych i reinwestujące ewentualne zyski, aby osiągnąć cel danej organizacji?
- 4) Czy transport pacjenta karetką w przypadku udzielania opieki przez sanitariusza ratownictwa medycznego/pomocnika ratowniczego (tzw. kwalifikowany transport medyczny) stanowi „usług[ę] transportu sanitarnego pacjentów” w rozumieniu art. 10 lit. h) dyrektywy 2014/24/UE, która nie jest objęta zakresem wyłączenia, i do której ma zastosowanie dyrektywa 2014/24/UE?

---

<sup>(1)</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/24/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie zamówień publicznych, uchylająca dyrektywę 2004/18/WE; Dz.U. L 94, s. 65.